# ქართული

**კორპორაციული დოკუმენტაციის წარმოება და ანგარიშგება**

კომპანიის ისტორია მის დოკუმენტაციაში იწერება. ყოველი მიღებული რეზოლუცია, ყოველი გადაცემული წილი, ყოველი შედგენილი სხდომის ოქმი — ეს არ არის უბრალოდ ადმინისტრაციული ფაილები; ეს არის ოფიციალური თავები თქვენი კომპანიის სამართლებრივ ბიოგრაფიაში. როდესაც ეს ისტორია არის ნათელი, თანმიმდევრული და უნაკლოდ წარმოებული, ჩნდება შესაძლებლობები, ჩქარდება გარიგებები და მყარდება ინვესტორთა ნდობა. როდესაც ის არაორგანიზებული, არასრული ან არაზუსტია, იწყება დავები, წარუმატებლად სრულდება კომპანიის შესწავლის (due diligence) პროცესი და დირექტორები შესაძლოა პერსონალური პასუხისმგებლობის წინაშე აღმოჩნდნენ. ჩვენი კომპანია უზრუნველყოფს იმ სპეციალიზებულ დისციპლინას, რომელიც საჭიროა იმისათვის, რომ თქვენი კორპორაციული ისტორია გადმოიცეს სიზუსტით, კეთილსინდისიერებითა და უდავო სისწორით.

ჩვენი მომსახურება გულისხმობს პრაქტიკულ **დახმარებას კომპანიის ზუსტი კორპორაციული ჩანაწერებისა და დოკუმენტაციის წარმოებაში**. ეს არის კარგი მმართველობის შიდა საფუძველი. ჩვენ გეხმარებით, შექმნათ და მართოთ თქვენი კომპანიისთვის ერთადერთი უტყუარი წყარო: პარტნიორთა ან აქციონერთა ოფიციალური რეესტრი, საბჭოსა და საერთო კრების ყველა რეზოლუციის სრული აღრიცხვა და განახლებული წესდება. ეს ზედმიწევნითი მართვა უზრუნველყოფს, რომ ნებისმიერ დროს, საკუთრების, კონტროლისა და ძირითადი კორპორაციული გადაწყვეტილებების სამართლებრივი სტატუსი იყოს ნათელი, გადამოწმებადი და დაცული.

ეს შიდა დისციპლინა სახელმწიფოსთან უნაკლო გარე კომუნიკაციის საფუძველია. ჩვენი მხარდაჭერა ვრცელდება ყველა **მარეგულირებელ ანგარიშგებასა და ყოველწლიურ დეკლარაციებზე**, რაც უზრუნველყოფს, რომ თქვენმა კომპანიამ შეინარჩუნოს კანონშესაბამისი სტატუსი ისეთ უწყებებთან, როგორიცაა **საქართველოს საჯარო რეესტრი**. ჩვენ ვმართავთ ვადებსა და დეტალებს, ვიცავთ თქვენს კომპანიას კანონდარღვევის გამო ყურადღების ცენტრში მოქცევისგან და ვუზრუნველყოფთ, რომ მისი საჯარო ინფორმაცია ზუსტად ასახავდეს შიდა სამართლებრივ რეალობას. ეს პროაქტიული მიდგომა უზრუნველყოფს, რომ თქვენ დააკმაყოფილოთ საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი **დოკუმენტაციის წარმოების ყველა მოთხოვნა** და შესაბამისობა აღიქვათ არა როგორც წლის ბოლოს ასატეხი აურზაური, არამედ როგორც მუდმივი საოპერაციო მზადყოფნა.

საბოლოო ჯამში, ეს მეტია, ვიდრე უბრალოდ წესრიგის დამყარება. ეს არის ინსტიტუციური კეთილსინდისიერების შექმნა. უნაკლო კორპორაციული დოკუმენტაცია არის თავდაჯერებული ლიდერობის საძირკველი, უწყვეტი გარიგებების პასპორტი და კარგად მართული საწარმოს საბოლოო მტკიცებულება.

იმისათვის, რომ თქვენი კომპანიის სამართლებრივი ბიოგრაფია იყოს ზუსტი, დაცული და მძლავრი, დაუკავშირდით ჩვენს გუნდს სრულყოფილების ჩარჩოს შესაქმნელად.

# English

**Corporate Record-Keeping and Reporting**

A company’s history is written in its records. Every resolution passed, every share transferred, every board minute documented—these are not just administrative files; they are the official chapters in your company's legal biography. When this story is clear, coherent, and flawlessly maintained, opportunities open, deals accelerate, and investor trust is solidified. When it is disorganized, incomplete, or inaccurate, disputes arise, due diligence fails, and directors can be exposed to personal liability. Our company provides the specialized discipline required to ensure your corporate story is told with precision, integrity, and unimpeachable accuracy.

Our service provides hands-on **assistance with maintaining accurate corporate records and books**. This is the internal foundation of good governance. We help establish and manage the single source of truth for your company: the official register of partners or shareholders, a complete ledger of all board and general meeting resolutions, and an up-to-date company charter. This meticulous management ensures that at any given moment, the legal status of ownership, control, and key corporate decisions is clear, verifiable, and protected.

This internal discipline is the foundation for flawless external communication with the state. Our support extends to managing all **regulatory reporting and annual filings**, ensuring your company remains in good standing with authorities like the **Georgian Public Registry**. We manage the deadlines and details, preventing your company from being flagged for non-compliance and ensuring its public-facing information accurately reflects its internal legal reality. This proactive approach ensures you meet all **record-keeping requirements** under Georgian law, treating compliance not as a year-end scramble, but as a continuous state of operational readiness.

Ultimately, this is more than just housekeeping. It is about building institutional integrity. An impeccable corporate record is the bedrock of confident leadership, the passport to seamless transactions, and the ultimate proof of a well-managed enterprise.

To ensure your company’s legal biography is precise, protected, and powerful, contact our team to establish a framework for excellence.

# Russian

**Ведение корпоративной документации и отчетности**

История компании пишется в ее документах. Каждая принятая резолюция, каждая переданная доля, каждый задокументированный протокол заседания совета — это не просто административные файлы; это официальные главы в юридической биографии вашей компании. Когда эта история ясна, последовательна и безупречно ведется, открываются возможности, ускоряются сделки и укрепляется доверие инвесторов. Когда она дезорганизована, неполна или неточна, возникают споры, проваливается комплексная проверка (due diligence), а директора могут быть привлечены к личной ответственности. Наша компания обеспечивает специализированную дисциплину, необходимую для того, чтобы ваша корпоративная история излагалась с точностью, добросовестностью и неопровержимой достоверностью.

Наши услуги включают практическую **помощь в ведении точной корпоративной документации и реестров**. Это внутренний фундамент надлежащего управления. Мы помогаем создать и управлять единым источником истины для вашей компании: официальным реестром участников или акционеров, полным списком всех резолюций совета и общих собраний, а также актуальным уставом. Такое скрупулезное управление гарантирует, что в любой момент времени правовой статус собственности, контроля и ключевых корпоративных решений будет ясен, проверяем и защищен.

Эта внутренняя дисциплина является основой для безупречной внешней коммуникации с государством. Наша поддержка распространяется на управление всей **регуляторной отчетностью и ежегодными подачами**, обеспечивая, чтобы ваша компания сохраняла статус добросовестной перед такими органами, как **Публичный реестр Грузии**. Мы управляем сроками и деталями, предотвращая попадание вашей компании в списки нарушителей и обеспечивая, чтобы ее публичная информация точно отражала внутреннюю юридическую реальность. Этот проактивный подход гарантирует, что вы соблюдаете все **требования по ведению документации** в соответствии с законодательством Грузии, рассматривая комплаенс не как предновогоднюю суету, а как состояние постоянной операционной готовности.

В конечном итоге, это больше, чем просто наведение порядка. Речь идет о создании институциональной добросовестности. Безупречная корпоративная документация — это основа уверенного руководства, пропуск к беспрепятственным сделкам и высшее доказательство хорошо управляемого предприятия.

Чтобы юридическая биография вашей компании была точной, защищенной и весомой, свяжитесь с нашей командой для создания системы совершенства.

### ნაწილი 1: ვებსაიტის კონტენტი

**Georgian (ქართული)**

**Title:**  
კორპორაციული დოკუმენტაცია: თქვენი კომპანიის უტყუარი სამართლებრივი ისტორია

**Short Description:**  
კარგად მართული დოკუმენტაცია არაა ბიუროკრატია, არამედ ძლიერი მმართველობის მტკიცებულებაა. Legal Sandbox Georgia უზრუნველყოფს თქვენი კორპორაციული ჩანაწერების უნაკლო სიზუსტეს, რაც ამარტივებს გარიგებებს, აძლიერებს ინვესტორთა ნდობას და იცავს დირექტორებს პასუხისმგებლობისგან.

**Full Content:**  
კომპანიის ისტორია მის დოკუმენტაციაში იწერება. ყოველი მიღებული რეზოლუცია, ყოველი გადაცემული წილი, ყოველი შედგენილი სხდომის ოქმი — ეს არ არის უბრალოდ ადმინისტრაციული ფაილები; ეს არის ოფიციალური თავები თქვენი კომპანიის სამართლებრივ ბიოგრაფიაში. როდესაც ეს ისტორია არის ნათელი, თანმიმდევრული და უნაკლოდ წარმოებული, ჩნდება შესაძლებლობები და მყარდება ინვესტორთა ნდობა. როდესაც ის არაორგანიზებული, არასრული ან არაზუსტია, იწყება დავები და დირექტორები შესაძლოა პერსონალური პასუხისმგებლობის წინაშე აღმოჩნდნენ. ჩვენი კომპანია უზრუნველყოფს იმ სპეციალიზებულ დისციპლინას, რომელიც საჭიროა იმისათვის, რომ თქვენი კორპორაციული ისტორია გადმოიცეს სიზუსტით და უდავო სისწორით.

ჩვენი მომსახურება გულისხმობს პრაქტიკულ დახმარებას კომპანიის ზუსტი კორპორაციული ჩანაწერებისა და დოკუმენტაციის წარმოებაში. ჩვენ გეხმარებით, შექმნათ და მართოთ თქვენი კომპანიისთვის ერთადერთი უტყუარი წყარო: პარტნიორთა ან აქციონერთა ოფიციალური რეესტრი, საბჭოსა და საერთო კრების ყველა რეზოლუციის სრული აღრიცხვა და განახლებული წესდება. ეს ზედმიწევნითი მართვა უზრუნველყოფს, რომ ნებისმიერ დროს, საკუთრების, კონტროლისა და ძირითადი კორპორაციული გადაწყვეტილებების სამართლებრივი სტატუსი იყოს ნათელი, გადამოწმებადი და დაცული.

ეს შიდა დისციპლინა სახელმწიფოსთან უნაკლო გარე კომუნიკაციის საფუძველია. ჩვენი მხარდაჭერა ვრცელდება ყველა მარეგულირებელ ანგარიშგებასა და ყოველწლიურ დეკლარაციებზე, რაც უზრუნველყოფს, რომ თქვენმა კომპანიამ შეინარჩუნოს კანონშესაბამისი სტატუსი ისეთ უწყებებთან, როგორიცაა საქართველოს საჯარო რეესტრი. ჩვენ ვმართავთ ვადებსა და დეტალებს, ვიცავთ თქვენს კომპანიას კანონდარღვევის გამო ყურადღების ცენტრში მოქცევისგან. საბოლოო ჯამში, ეს მეტია, ვიდრე უბრალოდ წესრიგის დამყარება; ეს არის ინსტიტუციური კეთილსინდისიერების შექმნა. უნაკლო კორპორაციული დოკუმენტაცია არის თავდაჯერებული ლიდერობის საძირკველი და კარგად მართული საწარმოს საბოლოო მტკიცებულება.

**English**

**Title:**  
Corporate Records: Your Company’s Infallible Legal History

**Short Description:**  
Good records aren't bureaucracy; they're proof of strong governance. Legal Sandbox Georgia ensures your corporate record-keeping is flawless, accelerating deals, securing investor trust, and protecting directors from liability.

**Full Content:**  
A company’s history is written in its records. Every resolution passed, every share transferred, every board minute documented—these are not just administrative files; they are the official chapters in your company's legal biography. When this story is clear, coherent, and flawlessly maintained, opportunities open and investor trust is solidified. When it is disorganized, incomplete, or inaccurate, disputes arise, and directors can be exposed to personal liability. Our company provides the specialized discipline required to ensure your corporate story is told with precision, integrity, and unimpeachable accuracy.

Our service provides hands-on assistance with maintaining accurate corporate records. We help establish and manage the single source of truth for your company: the official register of partners or shareholders, a complete ledger of all board and general meeting resolutions, and an up-to-date company charter. This meticulous management ensures that at any given moment, the legal status of ownership, control, and key corporate decisions is clear, verifiable, and protected.

This internal discipline is the foundation for flawless external communication with the state. Our support extends to managing all regulatory reporting and annual filings, ensuring your company remains in good standing with authorities like the Georgian Public Registry. We manage the deadlines and details, preventing your company from being flagged for non-compliance. Ultimately, this is more than just housekeeping; it is about building institutional integrity. An impeccable corporate record is the bedrock of confident leadership and the ultimate proof of a well-managed enterprise.

**Russian (Русский)**

**Title:**  
Корпоративная документация: Безошибочная юридическая история вашей компании

**Short Description:**  
Хорошо организованная документация — это не бюрократия, а доказательство сильного управления. Legal Sandbox Georgia обеспечивает безупречную точность ваших корпоративных записей, что ускоряет заключение сделок, укрепляет доверие инвесторов и защищает директоров от ответственности.

**Full Content:**  
История компании пишется в ее документах. Каждая принятая резолюция, каждая переданная доля, каждый протокол заседания — это не просто административные файлы, а официальные главы в юридической биографии вашей компании. Когда эта история ясна, последовательна и безупречно ведется, открываются возможности и укрепляется доверие инвесторов. Когда она дезорганизована, неполна или неточна, возникают споры, а директора могут быть привлечены к личной ответственности. Наша компания обеспечивает специализированную дисциплину, необходимую для того, чтобы ваша корпоративная история излагалась с точностью и достоверностью.

Наши услуги включают практическую помощь в ведении точной корпоративной документации. Мы помогаем создать и управлять единым источником истины для вашей компании: официальным реестром участников или акционеров, полным списком всех резолюций совета и общих собраний, а также актуальным уставом. Такое скрупулезное управление гарантирует, что в любой момент времени правовой статус собственности, контроля и ключевых корпоративных решений будет ясен, проверяем и защищен.

Эта внутренняя дисциплина является основой для безупречной внешней коммуникации с государством. Наша поддержка распространяется на управление всей регуляторной отчетностью и ежегодными подачами, обеспечивая, чтобы ваша компания сохраняла статус добросовестной перед такими органами, как Публичный реестр Грузии. Мы управляем сроками и деталями, предотвращая попадание вашей компании в списки нарушителей. В конечном итоге, это больше, чем просто наведение порядка, это создание институциональной добросовестности. Безупречная корпоративная документация — это основа уверенного руководства и высшее доказательство хорошо управляемого предприятия.

### ნაწილი 2: SEO დეტალები

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Language | Category | Value |
| **Georgian (ქართული)** | **MetaKeywords** | კორპორაციული დოკუმენტაცია, სხდომის ოქმი, პარტნიორთა რეესტრი, საჯარო რეესტრი ანგარიშგება, წესდების განახლება, კორპორაციული სამართალი თბილისი, დირექტორის პასუხისმგებლობა |
|  | **MetaDescription** | უზრუნველყავით თქვენი კომპანიის კორპორაციული დოკუმენტაციის სიზუსტე Legal Sandbox Georgia-სთან ერთად. ჩვენ ვმართავთ რეესტრებს, ოქმებსა და მარეგულირებელ ანგარიშგებას თბილისში. |
|  | **OpenGraphTitle** | კორპორაციული დოკუმენტაციის წარმოება |
|  | **OpenGraphDescription** | ჩვენ ვქმნით უნაკლო კორპორაციულ დოკუმენტაციას, რომელიც თქვენი კომპანიის სტაბილურობის, გამჭვირვალობისა და კარგი მმართველობის მტკიცებულებაა. |
| **English** | **MetaKeywords** | corporate records management, board minutes drafting, shareholder register, Public Registry filing Georgia, corporate secretarial services Tbilisi, corporate governance, director liability |
|  | **MetaDescription** | Ensure flawless corporate record-keeping with Legal Sandbox Georgia. We manage shareholder registers, board minutes, and regulatory filings in Tbilisi to guarantee compliance and support your transactions. |
|  | **OpenGraphTitle** | Corporate Record-Keeping & Reporting |
|  | **OpenGraphDescription** | We build and maintain impeccable corporate records, providing the proof of stability, transparency, and good governance that your company needs to thrive. |
| **Russian (Русский)** | **MetaKeywords** | ведение корпоративной документации, протоколы заседаний, реестр акционеров, отчетность в Публичный реестр Грузии, корпоративный секретарь Тбилиси, корпоративное управление |
|  | **MetaDescription** | Обеспечьте безупречное ведение корпоративной документации с Legal Sandbox Georgia. Мы управляем реестрами акционеров, протоколами и подачей отчетности в регуляторные органы в Тбилиси. |
|  | **OpenGraphTitle** | Ведение корпоративной документации и отчетности |
|  | **OpenGraphDescription** | Мы создаем и поддерживаем безупречную корпоративную документацию — доказательство стабильности, прозрачности и надлежащего управления, необходимое для процветания вашей компании. |